

ОБУЧЕНИЕ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ НА ПОВЫШЕННОМ УРОВНЕ

Письменная речь является одной из составляющих совокупности навыков и умений речевой деятельности, овладение которыми способствует успешному развитию речевой компетенции учащихся. Опыт работы над письменной речью позволяет учащимся строить логичные и связные по форме и содержанию высказывания, передавать смысл высказываний других людей.

В качестве конечных требований при обучении письменной речи в средней и старшей школе выдвигается развитие умений письменно выражать свои мысли, т.е. использовать письмо как средство общения. В соответствии с программой, на старшей ступени обучения учащиеся учатся составлять различные виды письменных текстов в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка:

- писать поздравления, приглашения, личные письма;
- писать несложные деловые письма;
- писать автобиографию, заполнять анкету;
- составлять резюме по содержанию прослушанного/прочитанного текста;
- писать сочинение по предложенной теме

Одним из самых сложных видов письменного текста является сочинение по предложенной теме так как данный тип заданий, предъявляемый на этапе развития речевого умения, предполагает использование материала темы в различных коммуникативных задачах с применением аргументации. Стимулом, побуждающим учащихся к письменному высказыванию, является проблемный вопрос. Такой вид письменного задания показывает уровень владения лексическим материалом раздела и предусматривает изложение учащимся своих мыслей, переживаний, суждений с привлечением собственного жизненного опыта. В данном случае задачей учителя является не только создание условий для развития навыка определения и отбора необходимой фактической информации, но и ознакомление с набором средств логической связи, типичных

для данной формы письменной речи. Любое монологическое высказывание должно быть целенаправленным, логичным, связным в содержательном и тематическом плане, продуктивным. Письменное изложение мыслей, предполагающее следование определенной структуре, логическую последовательность и развернутость высказывания вызывает у учащихся трудности.

Процесс написания письменного высказывания состоит из нескольких этапов: поиск идей к поставленной проблеме, планирование высказывания, составление первоначального проекта, повторное рассмотрение изложенного материала и его редактирование до окончательного результата. Составляя письменное высказывание, учащийся не раз возвращается к плану сочинения, редактирует его и в данном случае четко усвоенная структура письма с определенными требованиями значительно упрощает процесс написания. Далее, учащийся переходит к пересмотру представленных аргументов, лексического наполнения собственного высказывания для решения коммуникативной задачи.

На старшем этапе обучения я организую работу согласно процессуально-жанровому подходу и в качестве письменного упражнения предлагаю учащимся сочинение с элементами рассуждения. Письмо рассуждение всегда имеет противоречивую проблему, которая получает свое аргументированное решение. На старшем этапе обучения объем письменного высказывания позволяет придерживаться классической структуры эссе-мнение, состоящей из пяти абзацев.

В первом абзаце (введении) дается исходный тезис, содержащий некоторое противоречие, например, спорную идею или оспариваемое мнение. Во втором абзаце приводятся аргументы в пользу идеи, поддерживаемой автором эссе. В третьем абзаце автор знакомит читателя с противоположной точкой зрения. В четвертом абзаце объясняется, почему автор отвергает противоположную точку зрения (почему он не согласен с ней). В пятом абзаце после всех рассуждений лаконично излагается позиция автора [1, с. 42].

При написании сочинения, учащиеся придерживаются определенных критериев:

- 1) соответствие поставленной коммуникативной задаче;
- 2) полнота раскрытия содержания;
- 3) соблюдение формального стиля;
- 4) не использовать сокращенные формы (can't, don't и т.д.);
- 5) не начинать предложение со слов and, but, also, well, you know;
- 6) избегать простые предложения, объединять простые предложения в сложные, используя средства логической связи;
- 7) не использовать скобки и восклицательные знаки.
- 8) логичность высказывания;
- 9) правильность использования средств логической связи;
- 10) разнообразие лексических средств.

В таблице 1 представлены требования к содержанию абзацев письма-рассуждения и речевые клише предъявляемые учащимся на начальном этапе работы.

Таблица 1 – Требования к содержанию абзацев письма-рассуждения

Абзац	Задача	Речевой материал
Первый абзац. Введение	Сформулируйте проблему, перефразировав тему сочинения.	Some people claim that ... However, others are convinced that ...
Второй абзац. Ваша точка зрения.	Вводное предложение, раскрывающее вашу точку зрения. Приведите один или два аргумента.	In my opinion, ... According to There is no doubt that ... It cannot be denied that... We must admit that ...

		<p>Представление аргументов:</p> <p>To begin with, ...</p> <p>The main argument in favour of/ against ...</p> <p>Besides, ...</p> <p>In addition, ...</p> <p>What is more, ...</p>
<p>Третий абзац.</p> <p>Иная точка зрения.</p>	<p>Вводное предложение иной точки зрения. Приведите два аргумента в подтверждение данной точки зрения.</p>	<p>On the other hand, some people argue that ...</p>
<p>Четвертый абзац.</p> <p>Контраргументы.</p>	<p>Вводное предложение о несогласии автора с иной точкой зрения. Контраргументы к двум идеям, предложенным в третьем абзаце.</p>	<p>I disagree with the above idea(s) because ...</p> <p>Выражение причинно-следственной связи:</p> <p>... because of ...</p> <p>As a result,</p> <p>Примеры:</p> <p>For example, ...</p> <p>such as...</p> <p>like</p>
<p>Пятый абзац.</p> <p>Заключение.</p>	<p>Несмотря на наличие иной точки зрения, аргументированно формулируем свою точку зрения.</p>	<p>Taking everything into consideration, there are two points of view on ...</p>

		To my way of thinking ... To conclude, ... In conclusion, I would like to stress that ...
--	--	---

Приведем пример сочинения с элементами рассуждения в соответствии с программными требованиями для 11 класса на повышенном уровне.

Some teenagers would like to have a highly-paid job; others believe that their future job should be interesting and bring satisfaction. [8, с. 11]

What is your opinion?

Write 110-170 words.

Sometimes young people have difficulties in choosing their future career. Some teenagers believe that job satisfaction should be the major reason while choosing a job. Others argue that money is the keystone in every job.

I think we should choose a job according to our interests. Firstly, our job should fit our personality. Secondly, it is unlikely that a job will be done properly unless we are interested in it.

However, some teenagers claim that the more money they get the more they will be respected. Besides, they believe that getting much money will make them happy.

I disagree with the above statements. To start with, if you only work to earn money your life will soon become extremely boring. Besides, if you really enjoy your job, you will achieve success and get the reward you deserve.

In conclusion, there are two points of view on the problem of the choice between money and job satisfaction. I believe that teenagers should not consider earnings as a primary factor when choosing their future occupation. [8, с. 11]

Рассмотрим подробнее этапы написания сочинения по предложенной теме.

На подготовительном этапе, предъявив коммуникативную задачу для письменного высказывания, важно создать условия для активизации знаний учащихся, поиска идей. Эффективной формой организации «мозгового штурма»

может быть работа учащихся в парах. На данном этапе учащиеся принимают все идеи собеседника без исключения, а затем организуется общее обсуждение. Структурировать результаты можно в виде диаграммы, карты сравнения/противопоставления, причинно-следственной схемы. В процессе обсуждения, учащиеся могут составлять ментальные карты, предполагающие развитие идей по мере создания различными ассоциаций. В данном случае, учащиеся не только получают идеи для собственного высказывания, но и видят все аспекты темы, возможные логические связи. [9, с. 58]

Таблица 2 - Организатор ментальной карты [1, с. 43]

Тема			
Мнение 1		Мнение 2	
За	Против	За	Против

Этап моделирования текста подразумевает представление учащимся образца письменного высказывания, ознакомление учащихся с его структурой. Организовать работу по развитию умения учащихся структурировать свое высказывание можно при помощи организатора, в котором речевой материал может быть представлен в виде текста-образца, аргументов и ключевых слов, фактической информации, начального/конечного тезиса, темы. Важным этапом работы являются упражнения на употребление средств логической связи, предполагающие заполнение пропусков в абзацах представленного речевого образца с последующей их расстановкой в логическом порядке, согласно структуры письма.

Написание введения часто вызывает трудности у учащихся. Согласно структуре письма, в первом абзаце важно правильно поставить проблему, которая будет обсуждаться. При этом, само задание нельзя переписывать, нужно его перефразировать. Примером тренировочных заданий на перифраз могут быть упражнения на лексическую сочетаемость слов, синонимические замены,

составление из слов предложений, расширение предложений с использованием данных слов.

Выполняя упражнения на расширение и сокращение предложений, учащиеся развивают навык переработки исходной информации без нарушения логики изложения, а также автоматизирую навык употребления различных грамматических структур и расширяют свой словарный запас. Освоив навык перифраза, учащимся будет легче сформулировать ответы при работе с текстом в ходе обязательного выпускного экзамена.

Приведу примеры некоторых заданий.

Задание 1. *This exercise will help you to decide the topic and main idea of an essay as well as to make a main question ending the introduction. Underline the topic and write the topic question as a 'wh' or 'yes/no' question.* [7, с. 15]

Example: “Modern houses are not made to last because they are built with cheaper materials”.

Are modern houses cheap?

1. The Internet influences negatively the development of teenagers' thinking skills.
2. An applicant should be computer literate to get a good job.
3. Graffiti is a form of art.
4. The Internet has already replaced all the other means of mass media.
5. Social networking is a good possibility to develop social skills.
6. People speaking the English language are similar in character.

Задание 2. *Read the following sample extracts. Using the prompts improve the way the main idea is introduced.* [7, с. 27]

Example: You must set clear goals for the future or you won't be successful. – unless. - You won't be successful unless you set clear goals.

1. Some people think that higher education is not important which I find surprising. – I am always surprised when
2. Some people say that lack of sleep doesn't cause illnesses but it isn't true. – There is much evidence to prove the fact that
3. He had a lot of acquaintances but he felt lonely. - Despite

4. Active people are interested in tackling different projects. – tend to

Задание 3. Add the missing linking or sequencing words below to form the completed model answer:

but/ in conclusion/ even though/ however (3)/ such as (2)/ although/ though/ and (4)

These days, many people are afraid of nuclear technology because of the dangers associated with its use. In my opinion, 1) __ it is true that nuclear weapons pose the greatest threat to life, the use of nuclear technology for peaceful purposes also carries some serious risks.

Nuclear power stations provide an important source of cheap power for many industrialized nations and some developing countries. 2) __, there is always the danger of radiation leaking from these plants. 3) __ safety precautions are taken, there have been numerous disasters 4) __ the explosion of a nuclear plant in Japan not so long.

Nuclear technology is even used to help cure some diseases 5) __ cancer. Radiation can be applied to the body to burn away cancerous cells. This is, 6) __, a dangerous procedure 7) __ the application of radiation is almost always painful 8) __ not always successful.

The most worrying aspect of nuclear technology, 9) __, is its use for military purposes. Enough atomic bombs have been built to completely destroy the planet, 10) __ the real danger is that one day some country will start a war with these weapons. Too many countries now have the technology required to make such bombs 11) __ there is currently much debate about how to control the situation.

12) __, nuclear technology has positive uses 13) __ is nonetheless dangerous. 14) __, it would have been better if it had never been used to create nuclear weapons. If life on Earth is to continue, all the nuclear nations of the world should agree to disarm as soon as possible. [7, с. 24]

Задание 4. Read the text below, in which somebody is trying to decide whether to go straight to university from school, or spend a year travelling around the world. Put their argument into the correct order, using the key words and expressions in bold to help you. The first one and last one have been done for you. [7, с. 25]

Таблица 3 - текст задания 4 [7, с. 25]

1	A.	I'm really in two minds about what to do when I leave school. Should I go straight to university or should I spend a year travelling around the world?
	B.	It is often said that knowledge is the key to power, and I cannot disagree with this.
	C.	On the other hand, I would experience lots of different cultures.
	D.	Unfortunately, another point is that if I spend a year travelling I would need a lot of money.
	E.	I am not alone in this opinion. Many consider a sound career and a good salary to be an important goal.
	F.	However, it could be argued that I would also meet lots of interesting people while I was travelling.
	G.	Secondly, if I go straight to university, I'll learn many things that help me in my future life.
	H.	First of all, there are so many benefits of going straight to university.
	I.	I believe that it would be easy to make a bit while I was travelling, working in hotels and shops.
	J.	Moreover, I'll be able to take part in the social activities that the university offers, and meet lots of new friends who share the same interests.
	K.	The most important point is that the sooner I get my qualifications, the quicker I'll get a job and start earning.
	L.	Nevertheless, these inconveniences would be an inevitable part of travelling and would be greatly outweighed by the other advantages.
	M.	In my opinion, starting work and making money is one of the most important things in life.
	N.	On the other hand, I could end up suffering from homesickness.

	О.	Furthermore , if I spent a year travelling, I would learn more about the world.
16	Р.	All right, I've made my mind up. Now, where's the nearest travel agency?

Этап планирование текста предполагает развитие умения комментировать события и факты, используя в сочинении аргументацию. Развитию умения работать с информацией способствуют упражнения в которых предлагается распределить аргументы согласно нескольким предложенным темам.

При работе с текстами учащиеся могут заполнять организатор соответствующими речевой задаче аргументами для последующего их использования в собственном высказывании.

Эффективной формой работы в данном направлении является стратегия «Reading for Meaning», предполагающей следующие этапы:

1. Перед предъявлением текста учащиеся знакомятся с темой текста и органайзером, в котором представлены пять утверждений по содержанию текста. Имея собственные представления по теме, необходимо предположить, верны ли предъявленные в тексте утверждения.

2. В процессе чтения, учащиеся дополняют органайзер фактами, которые подтверждают или опровергают их предположения.

3. Завершив чтение, учащиеся работают в группах и обсуждают полученные результаты, приходят к единому мнению.

4. По завершении работы, организуется совместное обсуждение результатов и в качестве следующего задания учащиеся должны упростить текст на основе отобранных фактов. [4, с.44]

Таблица 4 - Организатор «Reading for Meaning» [10, с.85]

Доказательство «За»	Утверждение	Доказательство «Против»
------------------------	-------------	----------------------------

	Утверждение 1. Да___ Нет___	
--	--------------------------------	--

Для данного органаizersа предусмотрены 10 типов утверждений [10, с.87], которые направлены на:

- активизацию лексики по теме – при составлении утверждения используются синонимы употребленных в тексте слов;
- формулировку основной идеи;
- построение вывода по содержанию текста;
- постановку проблемного вопроса;
- связь между фактическими данными из текста с данными из других источников;
- работу с метафорами;
- работу со стиливым оформлениа текста;
- утверждения, связанные с каким-либо образом;
- утверждения, связанные с чувствами, переживаниями;
- утверждения, переносимые личностный опыт учащихся. [4, с.44],

В результате выполнения комплекса упражнений развиваются следующие умения:

- использовать текст-образец в качестве информационной и языковой опоры;
- упрощать письменный текст;
- пользоваться перифразой;
- прибегать к синонимичным заменам;
- связывать свой опыт с опытом партнера по общению.

В заключение отмечу, что обучение письменной речи неразрывно связано с обучением другим видами речевой деятельности. Использование в практике написания сочинения с элементами рассуждения позволяет систематизировать языковые и фактические знания, способствует развитию важных

компенсаторных умений и успешному решению коммуникативных задач при составлении собственного, связного по форме и содержанию высказывания. [4, с.44]

Список использованных источников

1. Английский язык. Единый государственный экзамен. Пишем эссе: учеб. пособие для общеобразоват. организаций и шк. с углубл. изучением англ.яз./ Р. П. Мильруд. – М.: Просвещение, 2016. – 75 с. (Готовимся к экзамену)
2. Баранова, Н. П. Концепция учебного предмета “Иностранный язык” / Н. П. Баранова, П. К. Бабинская, Н. В. Демченко // Замежные мовы. – 2015. – № 4. – С. 3–8.
3. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: АРКТИ, 2003. — 192 с. (Метод, биб-ка).
4. Кириченко М.А. Применение графических организаторов при работе с речевым материалом как средство развития умений письменной речи на уроках английского языка/ М.А. Кириченко// Научно-методическое сопровождение повышения квалификации педагогов: опыт, проблемы, перспективы: сборник материалов VI Республиканской научно-практической конференции с международным участием. 22 мая 2020 года, г. Могилев: в 3 частях / редкол.: М. М. Жудро [и др.]; под общ. ред. В. Н. Гириной. – Могилев: МГОИРО, 2020. – Ч 2. -342 с.
5. Кириченко М.А. Учет особенностей структуры «эссе-мнение» в процессе обучения письменной речи на повышенном уровне// Замежные мовы. – 2021. – № 1. – С. 30-35.
6. Методика преподавания иностранного языка: учеб. пособие / Т. П. Леонтьева [и др.]; под общ. ред. Т.П. Леонтьевой. – Минск: Вышэйшая школа, 2015. – 239 с.
7. Тематический тренажер по английскому языку. Письмо. (Готовимся к ЕГЭ) / Ю.С. Веселова. – Москва: Интеллект-Центр, 2011. – 88 с.

8. Технологии подготовки к ЕГЭ по английскому языку: учебное пособие / [Андрощук Н. А., Зенкевич Е. В., Решетникова]. - Санкт-Петербург: Книжный дом, 2014. - 127 с.
9. Hedge, Tricia. Writing. Second edition/series editor Alan Maley – Oxford University Press, 2005
10. Silver, Harvey F. The strategic teacher: selecting the right research-based strategy for every lesson / Harvey F. Silver, Richard W. Strong, Matthew J. Perini. / Association for Supervision and Curriculum Development Alexandria, Virginia USA, 2007